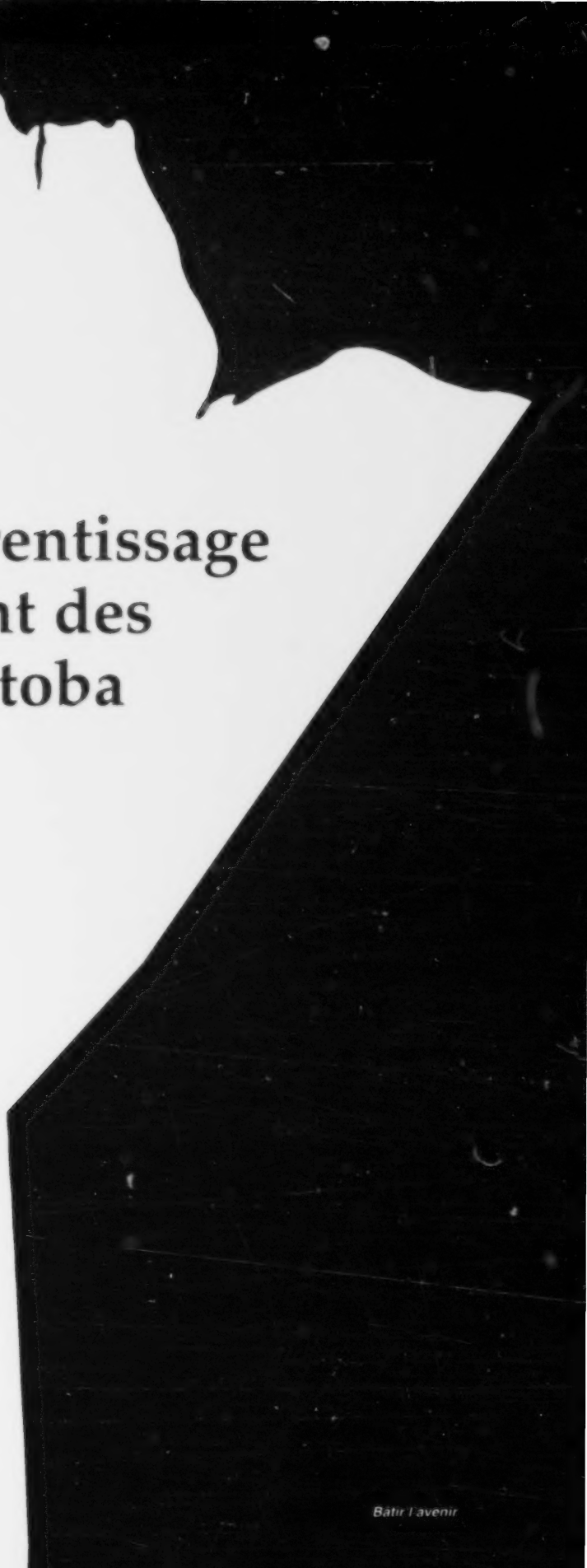
Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba

2003–2004



105-06189/

PROFIL DE L'APPRENTISSAGE ET DU RENDEMENT DES ÉLÈVES AU MANITOBA

2003–2004

2005

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Données de catalogage avant publication — Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

370.97127 Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba, 2003-2004

Comprend une bibliographie
ISBN 0-7711-3466-5

1. Rendement scolaire — Manitoba.
2. Tests et mesures en éducation — Manitoba.
3. Élèves — Manitoba. 4. Éducation — Manitoba.
I. Manitoba. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Droits réservés © 2005, la Couronne du chef du Manitoba représentée par le ministre de l'Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, 1181, avenue Portage, salle 509, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3.

Nous avons pris grand soin de citer toutes les sources originales et de respecter la législation en matière de droits d'auteur. Veuillez signaler toute erreur ou omission éventuelle à Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba qui apportera les corrections nécessaires dans une prochaine édition. Nous remercions sincèrement les auteurs et éditeurs qui nous ont autorisés à adapter ou à reproduire leurs documents originaux.

Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux personnes désignent les femmes et les hommes.

Ce rapport peut également être consulté sur le site Web d'Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba à l'adresse suivante : <http://www.edu.gov.mb.ca/ms4/praction/docs.html>.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction *1*

Programme d'action en éducation du Manitoba favorisant la réussite des élèves de la maternelle au secondaire 4 *3*

Résultats des évaluations provinciales en classe *5*

Évaluation des élèves de 3e année en « reading » et en lecture *5*

Évaluation des élèves de 3e année en notions de calcul *8*

Résultats des tests provinciaux basés sur les normes *10*

Résultats des élèves de 6e année aux tests provinciaux basés sur les normes en langue *10*

Résultats des élèves du secondaire 4 aux tests provinciaux basés sur les normes en langue *11*

Résultats des élèves du secondaire 1 aux tests provinciaux basés sur les normes en Mathématiques/Mathematics *12*

Résultats des élèves du secondaire 4 aux tests provinciaux basés sur les normes en Mathématiques/Mathematics *12*

Notes des élèves du secondaire 4 *14*

Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA) 2003 : Premiers résultats pour les élèves de 15 ans *16*

Le succès pour tous les élèves en matière d'apprentissage et de rendement *21*

Rendement et statut socioéconomique des élèves *21*

Résultats selon le sexe — Résultats des tests provinciaux basés sur les normes des élèves du secondaire 4 *22*

Élèves autochtones *25*

Achèvement des études secondaires *28*

Aller de l'avant *30*

Références *32*

INTRODUCTION

Questions à prendre en considération

- Quelles sont les caractéristiques des méthodes d'évaluation efficaces?
- Quel genre d'activités et de renseignements sur l'évaluation sont nécessaires pour saisir les éléments complexes de l'enseignement et de l'apprentissage?
- En quoi les systèmes d'évaluation peuvent-ils répondre aux besoins de renseignements de tous les utilisateurs des évaluations — enseignants, élèves, parents, chercheurs, milieux scolaires et gouvernement?

Le *Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba, 2003-2004* constitue le troisième rapport d'une série annuelle de rapports publics sur le rendement et la réussite des élèves de la province. Ce rapport a pour but d'engager les Manitobaines et les Manitobains dans des débats sur les facteurs qui contribuent au succès de tous les élèves et sur les améliorations possibles en matière de politiques, de programmation et de perfectionnement professionnel en éducation. Il se veut un complément aux rapports publics annuels sur la réussite des élèves élaborés par les écoles et les divisions scolaires à l'intention des collectivités locales. Les conversations avec le personnel enseignant et les bulletins scolaires continuent d'être les meilleures sources de renseignements sur le développement et le rendement individuels des élèves.

L'évaluation fait partie intégrante du quotidien des enseignants et des élèves. Au Manitoba, les élèves et les enseignants participent à diverses formes d'évaluations en classe, au sein de la division scolaire et à l'échelle provinciale, nationale et internationale. Au moyen d'observations, d'entretiens, d'examens, de portfolios et de démonstrations, les enseignants recueillent d'importants renseignements sur les connaissances, les habiletés, les attitudes et les comportements des élèves. Ces renseignements facilitent l'évaluation et, ce qui est primordial, l'adaptation de l'enseignement en classe pour améliorer l'apprentissage des élèves. Ils peuvent aussi être combinés à d'autres sources d'information pour déterminer l'efficacité du système scolaire et d'éducation, et orienter la planification de l'enseignement en vue de son amélioration. Un examen des plans scolaires annuels effectué par Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba indique que les écoles de la province utilisent de plus en plus les évaluations à des fins de planification.

Le présent rapport s'appuie sur les données en matière de rendement des élèves présentées dans les rapports antérieurs, particulièrement en ce qui concerne les matières de base comme les langues et les mathématiques. On y a ajouté un volet sur les données démographiques, un volet sur la réussite scolaire des élèves autochtones et un aperçu du rendement des élèves selon la situation socioéconomique des collectivités.

Bien que la promotion de la réussite en matière de littératie et de mathématiques représente un objectif important dans la province, les Manitobaines et les Manitobains prônent aussi l'égalité et souhaitent que le milieu scolaire façonne de bons citoyens ayant une conscience sociale. L'engagement des élèves, leur assurance, leur persévérance, leur conscience sociale et leur capacité de collaborer en vue de résoudre les différends sont des aspects cruciaux de l'apprentissage qui peuvent les aider à atteindre leurs buts, à poursuivre leur apprentissage et à jouer un rôle actif dans leur collectivité. Les futurs rapports seront enrichis pour aborder ces facteurs importants.

Les renseignements présentés dans le *Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba, 2003-2004* nous permettent d'amorcer une réflexion et des discussions sur les réussites et les échecs, et de déterminer quels sont les groupes d'élèves qui sont touchés. Ce rapport nous aide aussi à cerner des enjeux sur lesquels les familles, les écoles, les collectivités, les organismes à caractère éducatif et le gouvernement peuvent se pencher ensemble en vue d'offrir aux élèves la meilleure éducation qui soit.

PROGRAMME D'ACTION EN ÉDUCATION DU MANITOBA FAVORISANT LA RÉUSSITE CHEZ LES ÉLÈVES DE LA MATERNELLE AU SECONDAIRE 4

Au cours des années, les recherches dans le domaine de l'éducation et d'autres secteurs ont fait ressortir une série d'influences à forte interaction qui contribuent à l'apprentissage, au rendement et à la réussite des élèves. Le foyer a souvent été désigné comme le facteur le plus important. Parmi les autres facteurs, citons une programmation scolaire variée et stimulante, des enseignants expérimentés et bien formés ayant recours à des méthodes pédagogiques efficaces, un milieu bien discipliné où les relations entre les enseignants et les élèves sont positives et un processus formel de planification concertée qui reflète les besoins et les réussites du milieu scolaire.

Le *Programme d'action en éducation du Manitoba favorisant la réussite chez les élèves de la maternelle au secondaire 4, 2002–2006* consiste en un plan d'action concerté et évolutif réunissant Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba en collaboration avec les milieux scolaires de toute la province. Ce programme vise l'amélioration de l'enseignement public au Manitoba, particulièrement dans le domaine de l'apprentissage et du rendement des élèves.

Le programme d'action en éducation a été élaboré à la suite de consultations publiques en 2001 et 2002. Bien qu'il ne touche pas la totalité des enjeux du système d'éducation, il présente six priorités concernant l'éducation publique au Manitoba et se veut un complément à tous les efforts déjà déployés dans de nombreuses écoles. Voici ces six priorités :

1. améliorer le rendement des apprenants, notamment ceux qui réussissent moins bien;
2. renforcer les liens entre l'école, les familles et la communauté;
3. renforcer la planification scolaire et les communications entre l'école, les familles et le Ministère;
4. améliorer le perfectionnement professionnel des éducateurs;
5. renforcer la transition des élèves entre l'école secondaire, les études postsecondaires et le marché du travail;
6. lier les politiques et la pratique aux conclusions de la recherche.

Le *Programme d'action en éducation du Manitoba favorisant la réussite chez les élèves de la maternelle au secondaire 4, 2002–2006* présente des mesures précises qui ont pour objectif de faire progresser chacune des priorités. Depuis la mise en œuvre de ce programme, diverses mesures ont été entreprises et menées à terme. De nouvelles mesures seront mises en place. Par exemple, on élaborera un modèle pour la mise en œuvre de la technologie comme compétence de base (TCB) afin de renforcer la connaissance des technologies de l'information et de

la communication (TIC) chez les élèves et d'offrir un éventail de possibilités de perfectionnement professionnel aux enseignants. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba a entrepris la mise en application des recommandations formulées à la suite de l'examen du programme English as a Second Language (ESL), incluant le développement d'un programme d'études en ESL de la maternelle au secondaire 4. Dans le cadre d'une initiative triennale en enseignement technique et professionnel, un comité consultatif formé de représentants des syndicats, du milieu des affaires, du secteur de l'apprentissage, des établissements scolaires et collégiaux ainsi que des parents prépare des recommandations qui appuieront la mise en œuvre de six mesures prioritaires. Cette initiative se fonde sur le succès des programmes actuels en vue d'offrir aux Manitobaines et aux Manitobains un continuum exhaustif en matière d'enseignement technique et professionnel qui soit pertinent, actuel, universellement accessible, uniforme à tous les niveaux et synchronisé avec les besoins du marché du travail.

Un point important à prendre en considération et qui touche les six priorités est la mise au premier plan de l'équité et le respect de la diversité sous ses diverses formes. Les classes manitobaines regroupent une grande diversité d'élèves ayant des intérêts, capacités, antécédents, langues et cultures variés. Dans sa collaboration avec le milieu scolaire, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba considère très important que tous les élèves puissent obtenir les meilleurs résultats et terminer leurs études.

À l'automne 2004, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba a tenu des consultations régionales dans toute la province pour passer en revue les progrès effectués dans le cadre du Programme d'action M-S4. Les renseignements transmis au Ministre par le milieu scolaire ont été utilisés dans les activités du programme actuel. Par exemple, on planifie un forum sur l'éducation en milieu rural. L'information tirée des consultations et des autres sources servira à orienter le processus de renouvellement du programme d'action au-delà de 2006.

RÉSULTATS DES ÉVALUATIONS PROVINCIALES EN CLASSE

Évaluation des élèves de 3e année en « reading » et en lecture

Politique concernant l'évaluation des élèves de 3e année

La politique et le programme d'évaluation des élèves de 3e année du Manitoba sont expliqués dans le document intitulé *Évaluation de « Reading », de la lecture et des notions de calcul des élèves de 3e année et évaluation de la lecture des élèves de 4e année d'immersion française.* Vous pouvez consulter ce document en ligne à l'adresse suivante : <www.edu.gov.mb.ca/ks4/assess/publications.html>. Vous pouvez également le consulter dans n'importe quelle école élémentaire.

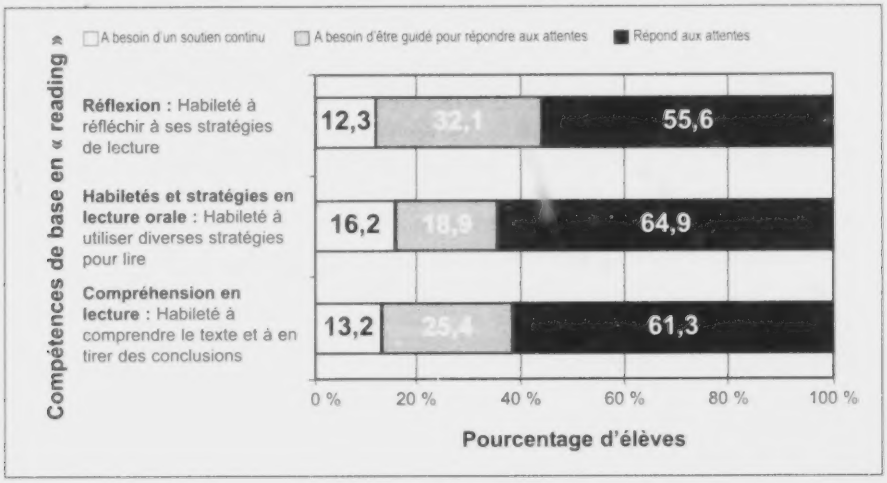
L'évaluation des élèves de 3e année est une évaluation en classe des compétences de base des élèves inscrits dans les programmes anglais, français et d'immersion française de la province en « reading », lecture et en notions de calcul. Les données sur le rendement des élèves proviennent de sources diverses, notamment des enseignants précédents, d'observations et d'évaluations régulières en classe ainsi que d'autres évaluations obligatoires effectuées en classe et portant sur des compétences fondamentales particulières.

Le principal objectif de cette évaluation est de fournir aux parents des renseignements sur les compétences de base de leurs enfants en lecture et en notions de calcul au début de la 3e année ainsi qu'en lecture en français, au début de la 4e année pour les élèves du programme d'immersion française. Il appartient ensuite aux parents et aux enseignants de travailler ensemble pour que l'apprentissage des enfants s'améliore et qu'il soit couronné de succès.

Pendant l'année scolaire 2003-2004, 15 890 élèves ont participé à l'évaluation des élèves de 3e année, dont 12 368 élèves de 3e année inscrits au programme anglais, 1 617 élèves inscrits au programme d'immersion française, 428 élèves inscrits au programme français et 1 477 élèves de 4e année inscrits au programme d'immersion française.

Les tableaux suivants fournissent un résumé des résultats provinciaux et donnent les pourcentages d'élèves qui ont besoin d'un soutien continu, qui ont besoin d'être guidés pour répondre aux attentes ou qui répondent aux attentes. Ces résultats présentent un aperçu provincial de l'évaluation faite par les enseignants du rendement de leurs propres élèves relativement aux compétences données. Ces évaluations sont fondées sur les méthodes d'évaluation choisies par les enseignants et reflètent les politiques et les pratiques des écoles et de la division scolaire appliquées à la présente politique ainsi que les critères et les directives d'évaluation fournis à cet égard. Les résultats sont présentés selon le programme dans lequel les élèves étaient inscrits. Ils reposent sur les données que les divisions scolaires et les écoles indépendantes ont communiquées à Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tableau 1 : Compétences de base en « reading » — 3e année — Programme anglais

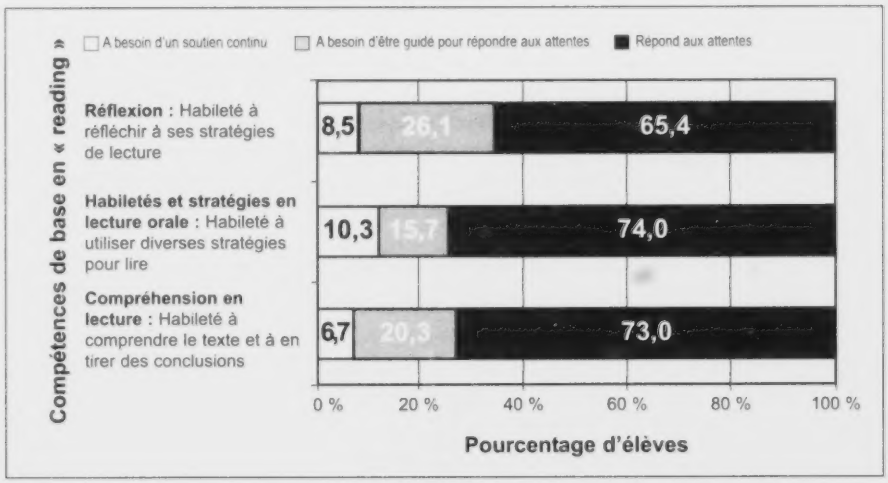


Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

La majorité des élèves répondent aux attentes

Les résultats en « reading » et en lecture des élèves de 3e année indiquent que la majorité des élèves, selon l'évaluation faite par les enseignants, ont répondu aux attentes pour les trois compétences de base (réflexion, lecture orale et compréhension). Ceci est cohérent avec les résultats obtenus lors de l'évaluation de 2002-2003.

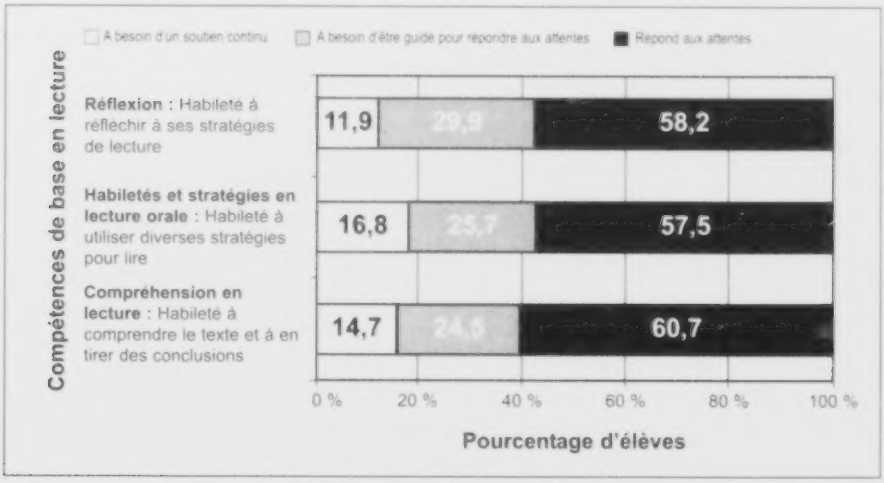
Tableau 2 : Compétences de base en « reading » — 3e année — Programme d'immersion française



Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

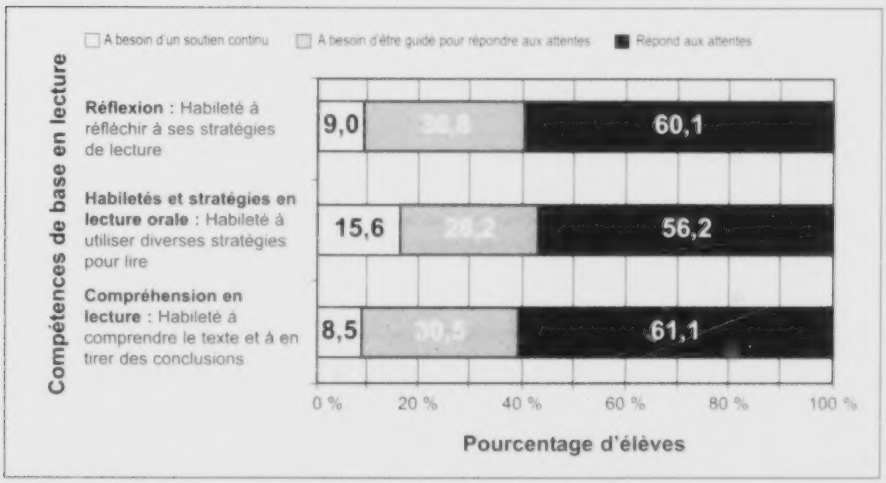
Les tableaux 3 et 4 indiquent les résultats de l'évaluation en lecture des élèves de 3e année inscrits au programme français et ceux des élèves de 4e année inscrits au programme d'immersion française.

Tableau 3 : Lecture — 3e année — Programme français



Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 4 : Lecture — 4e année — Programme d'immersion française



Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

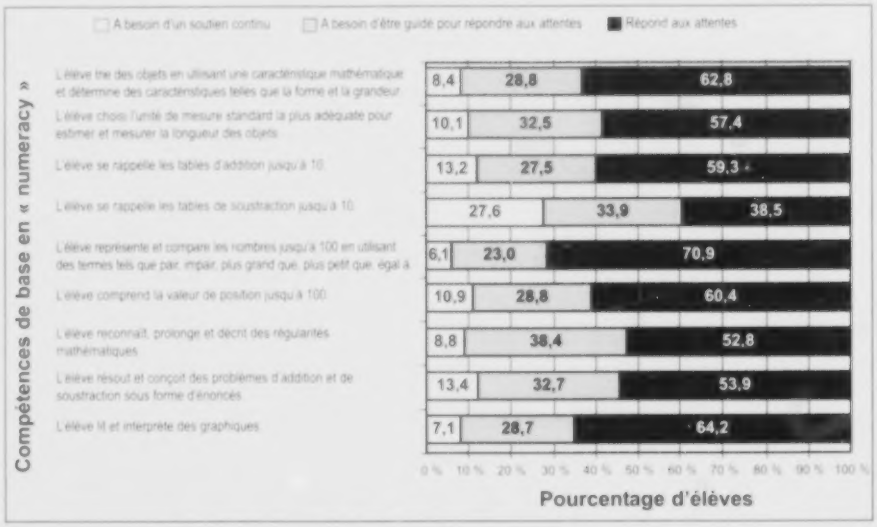
Évaluation des élèves de 3e année en notions de calcul

Les tableaux 5, 6 et 7 résument les résultats provinciaux sous forme de pourcentage des élèves qui, en notions de calcul/numeracy, ont besoin d'un soutien continu, ont besoin d'être guidés pour répondre aux attentes et répondent aux attentes. Là encore, les résultats sont présentés selon le programme dans lequel les élèves étaient inscrits.

Points forts en notions de calcul

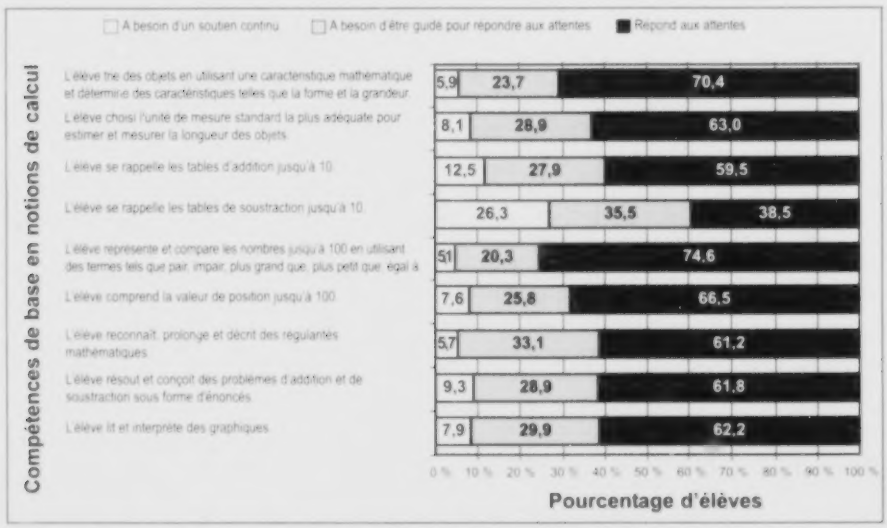
Dans l'ensemble, les points forts en notions de calcul/numeracy sont la représentation et la comparaison des nombres, le tri des objets et la lecture et l'interprétation des graphiques. Comme pour l'année précédente, les élèves ont eu plus de difficulté à se rappeler des tables de soustraction jusqu'à 10.

Tableau 5 : « Numeracy » — 3e année — Programme anglais



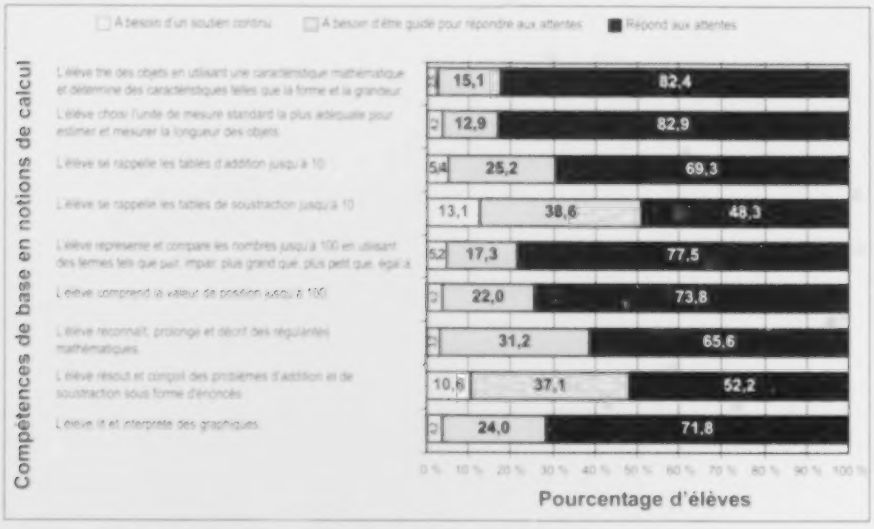
Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 6 : Notions de calcul — 3e année — Programme d'immersion française



Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

Tableau 7 : Notions de calcul — 3e année — Programme français



Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba

RÉSULTATS DES TESTS PROVINCIAUX BASÉS SUR LES NORMES

Résultats des élèves de 6e année aux tests provinciaux basés sur les normes en langue

Au cours de l'année scolaire 2003-2004, les élèves de 6e année, du secondaire 1 et du secondaire 4 du Manitoba ont participé à des tests provinciaux basés sur les normes. Ces tests sont une source de renseignements sur le rendement scolaire en lien avec les résultats d'apprentissage dans les programmes d'études et sont conçus pour compléter les renseignements recueillis par les évaluations en classe. Les tests facultatifs basés sur les normes pour la 6e année et le secondaire 1 seront éliminés graduellement. En effet, il s'agit de la dernière année de publication des résultats de ces tests pour la 6e année et le secondaire 1. Depuis 2001 à 2003, le taux de participation à ces tests facultatifs a été d'environ 42 %. Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba travaille, en collaboration avec le milieu scolaire, à l'élaboration d'une politique d'évaluation en classe des années intermédiaires pour remplacer ces tests facultatifs.

Élaboration des tests

Les tests provinciaux basés sur les normes sont élaborés de façon centralisée par des enseignants experts dans la matière en question et ils sont mis à l'essai pour déterminer dans quelle mesure les questions correspondent bien aux résultats d'apprentissage visés. Ils sont administrés et notés par des enseignants à l'échelle locale.

Le tableau 8 fournit les résultats des tests sous forme de taux de réussite et de notes moyennes pour les élèves des programmes suivants : anglais, français langue première et français langue seconde — immersion. 7 094 élèves des programmes anglais, d'immersion française et français se sont présentés au test de 6e année en English Language Arts, 365 élèves du programme français ont passé le test de 6e année en français langue première et 426 élèves ont passé le test en français langue seconde — immersion. Les élèves ont effectué différents tests d'évaluation linguistique selon chaque programme d'études.

Tableau 8 : Résultats des élèves de 6e année aux tests provinciaux basés sur les normes en anglais, français langue première, français langue seconde — immersion — Juin 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
English Language Arts	7 094	6 434	90,7	68,9
Français langue première	365	360	98,6	76,9
Français langue seconde — immersion	426	407	95,5	73,0

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Résultats des élèves du secondaire 4 aux tests provinciaux basés sur les normes en langue

Au secondaire 4, les tests provinciaux basés sur les normes en English Language Arts, français langue première et français langue seconde — immersion sont obligatoires.

Pendant l'année scolaire 2003-2004, ces tests ont été administrés en janvier et en juin. Les tableaux 9 et 10 fournissent les résultats obtenus à ces tests provinciaux par les élèves, sous forme de taux de réussite et de notes moyennes pour chacun des tests.

Les tests provinciaux basés sur les normes pour les élèves du secondaire 4 ne sont pas directement comparables, car les tests diffèrent selon les programmes d'études particuliers correspondant aux programmes anglais, français et d'immersion française.

Tableau 9 : Résultats des élèves du secondaire 4 aux tests de langue — Janvier 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
English Language Arts	7 921	6 827	86,2	66,7
Français langue première	182	153	84,1	64,0
Français langue seconde — immersion	362	334	92,3	67,8

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tableau 10 : Résultats des élèves du secondaire 4 aux tests de langue — Juin 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
English Language Arts	4 930	4 092	83,0	64,2
Français langue première	145	108	74,5	61,1
Français langue seconde — immersion	359	323	90,0	67,1

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Résultats des élèves du secondaire 1 aux tests provinciaux basés sur les normes en Mathématiques/ Mathematics

Les écoles peuvent ne pas administrer aux élèves du secondaire 1 les tests provinciaux basés sur les normes en Mathématiques/Mathematics, car ces tests sont facultatifs. En 2003-2004, 7 917 élèves du secondaire 1 se sont présentés à ces tests en janvier et en juin. Le tableau 11 fournit les taux de réussite et les notes moyennes enregistrés à chacune des séances pour les trois programmes combinés.

Les élèves des programmes anglais, français et d'immersion française ont passé des tests de Mathématiques/ Mathematics identiques en versions anglaise et française.

Tableau 11 : Résultats des élèves du secondaire 1 aux tests de Mathématiques/Mathematics — Janvier et juin 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
Janvier	1 025	804	78,4	66,5
Juin	6 892	5 184	75,2	62,3

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Résultats des élèves du secondaire 4 aux tests provinciaux basés sur les normes en Mathématiques/ Mathematics

Au secondaire 4, les tests provinciaux basés sur les normes sont obligatoires pour tous les élèves des programmes anglais, français et d'immersion française qui sont inscrits aux cours de mathématiques appliquées, de mathématiques du consommateur et de mathématiques pré-calcul. Ces tests ont été administrés en janvier et en juin 2004. Les tableaux 12 et 13 fournissent les taux de réussite et les notes moyennes enregistrés pour chacun des cours de Mathématiques/Mathematics du secondaire 4, par séance et pour l'ensemble des programmes.

Tableau 12 : Résultats des élèves du secondaire 4 aux tests de Mathématiques/Mathematics — Janvier 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
Mathématiques appliquées	1 135	752	66,3	57,3
Mathématiques du consommateur	1 976	1 743	88,2	65,6
Mathématiques pré-calcul	2 058	1 363	66,2	59,1

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tableau 13 : Résultats des élèves du secondaire 4 aux tests de Mathématiques/Mathematics — Juin 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
Mathématiques appliquées	1 804	1 261	69,9	57,5
Mathématiques du consommateur	2 866	2 539	88,6	66,1
Mathématiques pré-calcul	2 750	1 865	67,8	60,5

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba transmet des résumés imprimés des résultats des tests basés sur les normes aux autorités scolaires qui peuvent les utiliser pour évaluer les stratégies d'enseignement et pour appuyer le travail de planification des écoles et des divisions scolaires ainsi que l'évaluation de la programmation. Les rapports adressés aux autorités scolaires sur les tests de mathématiques peuvent inclure des résumés des erreurs communes chez les élèves que les enseignants utiliseront pour déterminer les connaissances et les habiletés qui ont besoin d'être améliorées. Les enseignants utilisent également les tests basés sur les normes et les guides de notation connexes comme modèles pour améliorer l'efficacité de leur enseignement et de leur travail d'évaluation en classe.

NOTES DES ÉLÈVES DU SECONDAIRE 4

Description des cours

« Literacy Focus » — L'apprentissage est axé sur les connaissances, les habiletés, les stratégies et les attitudes dont l'élève a besoin pour mettre en relief les composantes littéraires et esthétiques des communications orales, écrites et visuelles.

« Comprehensive Focus » — L'apprentissage est axé sur les connaissances, les habiletés, les stratégies et les attitudes dont l'élève a besoin pour mettre en relief une combinaison d'objectifs pratiques et littéraires des formes de communications écrites, orales et visuelles.

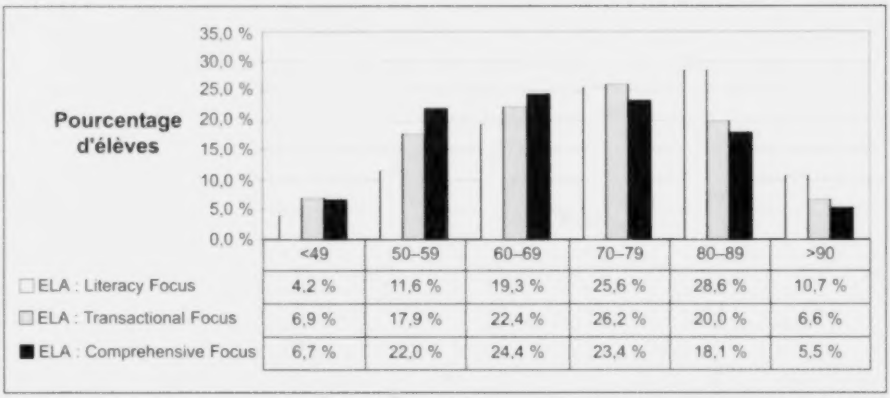
« Transactional Focus » — L'apprentissage est axé sur les connaissances, les habiletés, les stratégies et les attitudes dont l'élève a besoin pour mettre en relief les objectifs pratiques des formes de communications orales, écrites et visuelles.

« Language and Transactional Forms » — L'apprentissage est axé sur l'utilisation des six arts du langage : écouter, parler, visualiser, représenter, lire et écrire afin d'explorer et d'utiliser les usages et les formes de communication pratique.

« Language and Technical Communication » — L'apprentissage est axé sur l'utilisation des six arts du langage : écouter, parler, visualiser, représenter, lire et écrire afin d'explorer et d'utiliser les usages et les formes de communication technique.

Les tableaux 14, 15, 16 et 17 présentent un résumé des résultats provinciaux en ce qui concerne les notes obtenues par les élèves du secondaire 4 dans certains cours de langues et de Mathématiques/Mathematics. Ces résultats fournissent un aperçu provincial de l'évaluation faite par les enseignants concernant le taux de réussite de leurs élèves face aux résultats d'apprentissage du programme d'études. Ils sont basés sur les stratégies d'évaluation choisies par les enseignants selon les politiques et les pratiques de l'école, de la division scolaire et de la province.

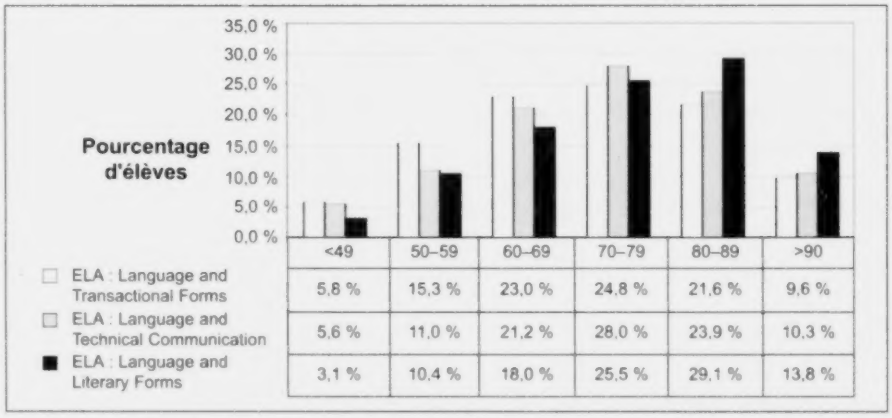
Tableau 14 : Répartition des notes en « English Language Arts Literacy Focus (N = 4 008), Comprehensive Focus (N = 8 672), Transactional Focus (N = 2 921) »



	<49	50–59	60–69	70–79	80–89	>90
ELA : Literacy Focus	4,2 %	11,6 %	19,3 %	25,6 %	28,6 %	10,7 %
ELA : Transactional Focus	6,9 %	17,9 %	22,4 %	26,2 %	20,0 %	6,6 %
ELA : Comprehensive Focus	6,7 %	22,0 %	24,4 %	23,4 %	18,1 %	5,5 %

Source : Direction de la recherche et de la planification, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tableau 15 : Répartition des notes en « English Language Arts Language and Transactional Forms (N = 2 626), Language and Technical Communication (N = 1 005), Language and Literary Forms (N = 2 117) »



	<49	50–59	60–69	70–79	80–89	>90
ELA : Language and Transactional Forms	5,8 %	15,3 %	23,0 %	24,8 %	21,6 %	9,6 %
ELA : Language and Technical Communication	5,6 %	11,0 %	21,2 %	28,0 %	23,9 %	10,3 %
ELA : Language and Literary Forms	3,1 %	10,4 %	18,0 %	25,5 %	29,1 %	13,8 %

Source : Direction de la recherche et de la planification, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

« Language and Literacy Forms » — L'apprentissage est axé sur l'utilisation des six arts du langage : écouter, parler, visualiser, représenter, lire et écrire afin d'explorer et d'utiliser les usages et les formes littéraires et esthétiques.

Langue et communication — Français — Par le biais de l'interprétation et de la production d'une large gamme de textes (oraux, écrits, visuels et médiatiques), les élèves travaillent la langue comme un instrument de communication, un outil de construction de savoirs et un vecteur de construction culturelle et identitaire.

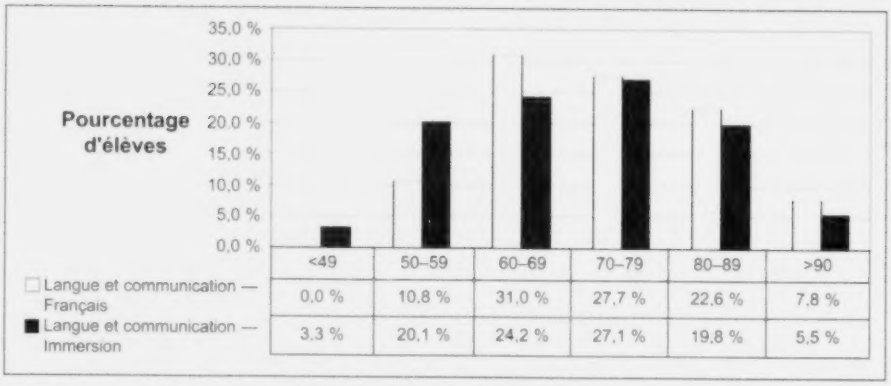
Langue et communication — Immersion — Dans le cadre de situations d'apprentissage, les élèves interprètent et produisent une large gamme de textes (oraux, écrits, visuels et médiatiques). Ce faisant, ils utilisent le français langue seconde comme un outil de communication, de pensée et d'apprentissage, comme un vecteur de croissance et comme un véhicule de sensibilisation aux cultures francophones.

Mathématiques appliquées — On fait la promotion de l'apprentissage des techniques de résolution des problèmes numériques et géométriques, la collecte de données dans le cadre d'expériences et d'activités, et l'élaboration de concepts mathématiques par l'analyse de ces données.

Mathématiques du consommateur — On met l'accent sur les habiletés et les concepts mathématiques utilisés dans une société technologique et sur la résolution des problèmes du point de vue du consommateur.

Mathématiques pré-calcul — On étudie de façon poussée les mathématiques théoriques en mettant en relief la résolution de problèmes et le calcul mental en faisant appel à des exercices cumulatifs et à des tests.

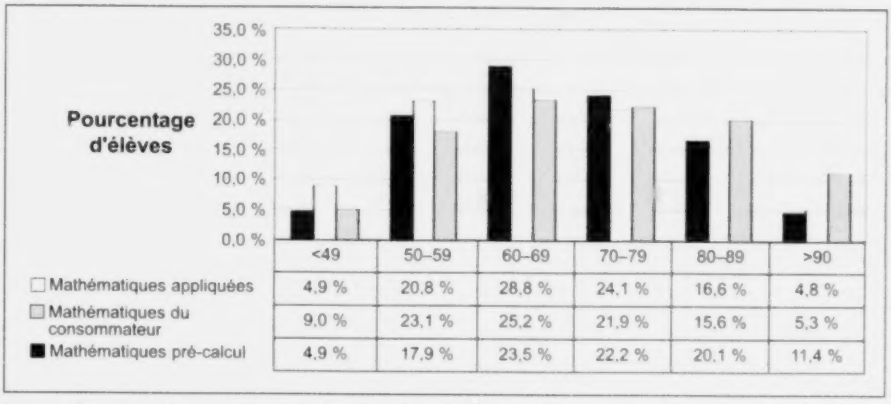
Tableau 16 : Répartition des notes en Langue et communication — Français (N = 332) et en Langue et communication — Immersion (N = 727)



	<49	50–59	60–69	70–79	80–89	>90
Langue et communication — Français	0,0 %	10,8 %	31,0 %	27,7 %	22,6 %	7,8 %
Langue et communication — Immersion	3,3 %	20,1 %	24,2 %	27,1 %	19,8 %	5,5 %

Source : Direction de la recherche et de la planification, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tableau 17 : Répartition des notes en Mathématiques/Mathematics Mathématiques appliquées (N = 3 521), Mathématiques du consommateur (N = 6 662), Mathématiques pré-calcul (N = 4 871)



	<49	50–59	60–69	70–79	80–89	>90
Mathématiques appliquées	4,9 %	20,8 %	28,8 %	24,1 %	16,6 %	4,8 %
Mathématiques du consommateur	9,0 %	23,1 %	25,2 %	21,9 %	15,6 %	5,3 %
Mathématiques pré-calcul	4,9 %	17,9 %	23,5 %	22,2 %	20,1 %	11,4 %

Source : Direction de la recherche et de la planification, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

PROGRAMME INTERNATIONAL POUR LE SUIVI DES ACQUIS DES ÉLÈVES (PISA) 2003 : PREMIERS RÉSULTATS POUR LES ÉLÈVES DE 15 ANS

Sous-domaines des mathématiques

- Espace et formes : sous-domaine comportant un lien étroit avec la géométrie et ayant trait aux compétences mathématiques nécessaires pour étudier les formes et pour comprendre et représenter la position relative des objets.
- Variations et relations : sous-domaine comportant un lien étroit avec l'algèbre et ayant trait à la capacité de modéliser ou de mesurer des modèles de changement et de croissance.
- Quantité : capacité de comprendre la notion de taille, de reconnaître des régularités et d'utiliser de façon générale des nombres pour compter et mesurer des objets et leurs caractéristiques.
- Incertitude : compétences mathématiques liées aux statistiques et à la compréhension de la probabilité et des risques.

Le Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA) est un projet réunissant des gouvernements par l'entremise de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Ce programme se fonde sur les connaissances de spécialistes internationaux qui élaborent et effectuent tous les trois ans une enquête portant sur les connaissances et les compétences des élèves de 15 ans. L'évaluation met l'accent sur les habiletés des jeunes à utiliser leurs connaissances et compétences afin de relever les défis du monde réel. Ces compétences sont considérées comme des conditions préalables à un apprentissage efficace au cours de la vie adulte ainsi que pour une pleine participation dans la société. Le PISA fournit aussi des renseignements sur des facteurs qui influent sur l'acquisition de connaissances et de compétences à la maison et à l'école. Ces renseignements visent à soutenir l'élaboration de politiques en matière d'éducation.

Le PISA a vu le jour en 2000. Il s'était alors attardé à la lecture. Le PISA 2003 est principalement axé sur les mathématiques en général et met en relief quatre sous-domaines : espace et formes; variations et relations; quantité et incertitude. Le rendement en mathématiques, tel que mesuré par le PISA, ne s'arrête pas à la capacité des élèves à faire des opérations arithmétiques. Il portait aussi sur la facilité avec laquelle les élèves reconnaissaient, formulaient et résolvaient des problèmes mathématiques de la vie courante.

Le présent chapitre porte sur le rendement moyen global en mathématiques, la répartition des notes et des niveaux de compétence en mathématiques, les résultats selon le sexe, les antécédents socioéconomiques et les résultats selon le système scolaire anglophone ou francophone. Le résumé du PISA 2003 est tiré du rapport national dont la référence se trouve à la fin de ce chapitre.

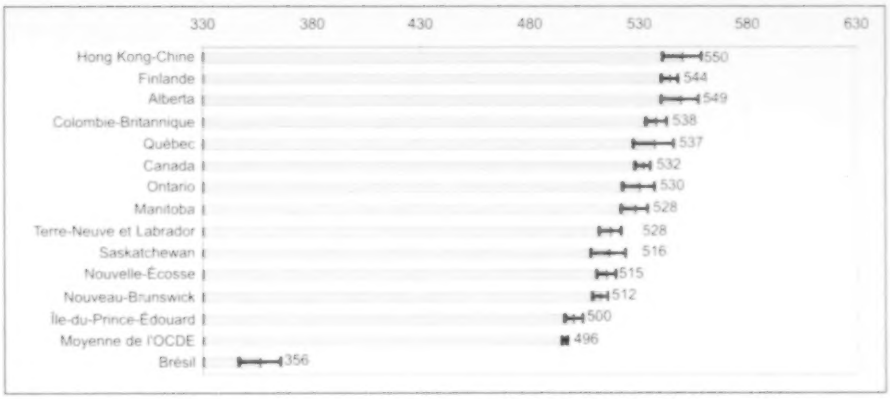
Quarante et un pays, y compris la totalité des 30 pays de l'OCDE, ont participé au PISA 2003. Au Canada, approximativement 28 000 élèves de 15 ans étudiant dans quelque 1 000 écoles ont participé au programme dans les dix provinces. Aucune donnée n'a été recueillie dans les trois territoires ni dans les écoles des Premières nations administrées par le gouvernement fédéral. L'évaluation s'est déroulée en français et en anglais. Au Manitoba, 2 778 élèves de 120 écoles publiques ont participé au PISA. Les élèves des programmes anglais et d'immersion française ont fait l'évaluation en anglais. Les élèves du programme français ont reçu la version française de l'évaluation.

Le tableau 18 montre les notes moyennes estimées et les intervalles de confiance des provinces et des pays sur l'échelle globale des mathématiques. Pour le PISA 2003, Hong Kong-Chine et la Finlande se sont classés au premier et au deuxième rang respectivement sur l'échelle globale des mathématiques. Les élèves manitobains ont obtenu une note correspondant à la moyenne canadienne (532) et qui est supérieure à la moyenne de l'OCDE (496).

Intervalles de confiance

Les résultats du PISA sont fondés sur un échantillon d'élèves et non pas sur la population scolaire totale des pays participants. Par conséquent, les moyennes indiquées sont estimées et ne sont pas les moyennes réelles qu'on aurait obtenues si la population scolaire totale avait participé à l'évaluation. Comme il s'agit d'une estimation, on présente habituellement une fourchette dans laquelle la valeur ou la note réelle aurait pu se trouver si la population scolaire totale avait été sondée. Cette fourchette est appelée l'intervalle de confiance et est représentée par les limites inférieures et supérieures entre lesquelles la note réelle se trouverait 95 pour cent du temps.

Tableau 18 : Notes moyennes estimées et intervalles de confiance des provinces et des pays : ÉCHELLE GLOBALE DES MATHÉMATIQUES



Source : À la hauteur : Résultats canadiens de l'étude PISA de l'OCDE. Tous droits réservés, Statistique Canada.

Lors du PISA 2003, les garçons ont obtenu de meilleurs résultats que les filles sur l'échelle globale des mathématiques dans 27 des pays participants, y compris le Canada. Aucune différence fondée sur le sexe n'a été observée dans 12 pays, alors que dans un pays, soit en Islande, les filles ont obtenu des résultats significativement supérieurs à ceux des garçons.

Comme le montre le tableau 19, les garçons ont obtenu de meilleurs résultats que les filles sur l'échelle globale dans sept des dix provinces, y compris le Manitoba, mais les différences notées étaient relativement faibles. Aucune différence significative selon le sexe n'a été observée dans trois provinces.

Tableau 19 : Sommaire des différences entre les garçons et les filles pour le Canada et les provinces

	Rendement des garçons plus élevé* que celui des filles	Aucun écart significatif entre les garçons et les filles
Mathématiques — Échelle globale	Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Ontario, Manitoba, Alberta, Colombie-Britannique	Île-du-Prince-Édouard, Québec, Saskatchewan

* La différence est significative lorsque l'écart entre les sexes est significativement différent de zéro. Dans chaque cellule, les provinces sont énumérées d'est en ouest.

Source : À la hauteur : Résultats canadiens de l'étude PISA de l'OCDE. Tous droits réservés, Statistique Canada.

Le tableau 20 montre le rendement en mathématiques des élèves des systèmes scolaires francophone et anglophone des cinq provinces où ces populations ont été échantillonnées séparément. L'analyse met l'accent sur le rendement du groupe minoritaire, c'est-à-dire les élèves du système scolaire francophone au Manitoba, en Ontario, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse et les élèves du système scolaire anglophone au Québec comparativement au groupe majoritaire. Aucun écart significatif entre les rendements sur l'échelle globale en mathématiques des élèves des deux systèmes ne se dégage pour la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, le Québec et le Manitoba. Du côté de la minorité francophone, les élèves manitobains du programme français ont obtenu un très bon rendement.

Tableau 20 : Notes moyennes estimées en mathématiques selon la province et la langue du système scolaire

	Système scolaire anglophone		Système scolaire francophone	
Mathématiques — Échelle globale	**Note moyenne estimée**	**Intervalle de confiance à 95 %**	**Note moyenne estimée**	**Intervalle de confiance à 95 %**
Nouvelle-Écosse	515	511–519	500	486–514
Nouveau-Brunswick	514	511–517	505	499–511
Québec	541	531–551	536	526–546
Ontario	531	524–538	505	496–514
Manitoba	528	522–534	522	511–533
Nota : Les écarts statistiquement significatifs sont indiqués en caractères gras.				

Source : À la hauteur : Résultats canadiens de l'étude PISA de l'OCDE. Tous droits réservés, Statistique Canada.

Les premiers résultats du PISA 2003 ont en outre indiqué que le niveau d'engagement des élèves à l'endroit des mathématiques est important pour l'acquisition de connaissances et de compétences dans ce domaine. L'engagement des élèves à l'endroit des mathématiques touche leur motivation pour l'apprentissage des mathématiques, la confiance qu'ils ont en leur capacité de réussir dans ce domaine et leur attitude face à cette matière.

Les élèves, autant à l'échelle provinciale qu'à l'échelle nationale, affichant un niveau de confiance élevé face aux mathématiques ont obtenu de meilleurs résultats sur l'échelle globale des mathématiques que les élèves dont la confiance était plus faible. La motivation à apprendre les mathématiques a été évaluée en fonction de l'intérêt que les élèves portent aux mathématiques et le plaisir qu'ils en tirent. La conviction des élèves face à l'utilité des mathématiques a aussi été liée au rendement scolaire. Il n'a toutefois pas été déterminé clairement si les facteurs comme une grande motivation et la confiance jouent un rôle dans un rendement supérieur en mathématiques.

Particularités de l'apprentissage efficace

Le PISA 2003 indique que les élèves très motivés, confiants en leurs propres capacités et faisant appel régulièrement à des stratégies d'apprentissage efficaces tendent à obtenir de meilleurs résultats scolaires. Ces particularités contribuent non seulement à expliquer le rendement des élèves, mais représentent en soit des résultats importants de l'éducation. En effet, les élèves qui ont appris à orienter leur propre apprentissage sont souvent considérés plus susceptibles de poursuivre leur apprentissage au cours de leur vie. Cette conclusion laisse entendre que les systèmes d'éducation doivent aider les élèves à acquérir des habitudes et des attitudes qui favorisent l'apprentissage à l'école et en dehors du milieu scolaire tout en offrant un enseignement de qualité. (PISA, 11)

Pour ce qui est des indices sur l'engagement des élèves en mathématiques, notamment leur motivation face à l'apprentissage, la confiance en leur capacité de réussir et leur attitude face aux mathématiques, les élèves du Manitoba ont obtenu un résultat identique à la moyenne canadienne. Le PISA 2003 a aussi révélé un écart entre les filles et les garçons au Canada en ce qui a trait à l'engagement à l'endroit des mathématiques. Ainsi, même une fois les effets du rendement neutralisés, les filles affichaient des niveaux inférieurs d'intérêt, des niveaux inférieurs de confiance dans leurs capacités d'apprentissage des mathématiques et des niveaux supérieurs d'angoisse face aux mathématiques que les garçons. Au Manitoba, les filles s'intéressaient plus aux mathématiques que les garçons, mais ont obtenu une note inférieure quant aux autres indices de l'engagement, comme la perception des capacités en mathématiques, la confiance dans les compétences en mathématiques et la perception positive de l'utilité des mathématiques. Les filles ont aussi obtenu une note supérieure au chapitre de l'angoisse des mathématiques. Le PISA 2003 laisse supposer que ces particularités peuvent engendrer des différences basées sur le sexe dans les choix futurs concernant les études et les professions.

Le PISA 2003 a aussi examiné la relation entre le statut socioéconomique et le rendement en mathématiques. Le statut socioéconomique (SSE) est le terme utilisé dans le cadre du PISA pour tenir compte de divers facteurs, y compris le niveau de scolarité et la profession des parents ainsi que leur participation au marché du travail. Cette notion sert également à déterminer si la famille de l'élève possède des outils à valeur éducative et culturelle comme des ouvrages littéraires, des recueils de poésie et des œuvres d'art.

Dans chaque province, les élèves affichant un SSE plus élevé obtenaient en général de meilleurs résultats en mathématiques. En outre, les élèves avaient tendance à obtenir un meilleur rendement lorsqu'ils fréquentaient l'école en compagnie d'élèves ayant un SSE supérieur, peu importe le SSE de leur propre famille. Toutefois, on notait aussi des différences importantes dans le rendement des élèves ayant un SSE similaire. Dans toutes les provinces, les élèves dont les parents avaient fait des études universitaires obtenaient des résultats significativement supérieurs que ceux dont les parents avaient fait des études secondaires ou de niveau inférieur. Néanmoins, de nombreux élèves canadiens dont les parents avaient fait des études secondaires ou de niveau inférieur avaient obtenu de meilleurs résultats en mathématiques que des élèves dont les parents avaient une formation universitaire. Bien que le SSE et les facteurs comme le niveau de scolarisation et l'éducation parentale soient généralement liés au rendement, ils ne déterminent pas le rendement individuel des élèves.

En plus des mathématiques, le PISA 2003 a aussi examiné, de manière moins approfondie, les domaines de la lecture, des sciences et de la résolution de problèmes. Dans ce contexte, la résolution de problèmes se définit comme le fait de trouver des solutions dans des situations réelles et transdisciplinaires sans se limiter à des solutions d'un domaine particulier, comme les mathématiques, la lecture ou la littératie. Les élèves du Manitoba ont obtenu des résultats équivalents à la moyenne canadienne en culture scientifique, en lecture et en résolution de problèmes. Il n'y avait aucun écart fondé sur le sexe dans le

domaine de la résolution de problèmes chez les élèves manitobains. Cependant, les garçons de cette province ont obtenu des résultats supérieurs à ceux des filles en sciences, alors que les filles ont obtenu des résultats légèrement supérieurs à ceux des garçons en lecture. Les élèves manitobains du système scolaire francophone ont obtenu des résultats inférieurs en lecture et en sciences.

On peut obtenir des renseignements plus détaillés sur les quatre sous-domaines des mathématiques, de la lecture, des sciences et de la résolution de problèmes en consultant le rapport *À la hauteur : Résultats canadiens de l'étude PISA de l'OCDE — La performance des jeunes du Canada en mathématiques, en lecture, en sciences et en résolution de problèmes, Premiers résultats de 2003 pour les Canadiens de 15 ans*. Cette publication est offerte en format électronique à l'adresse <www.pisa.gc.ca>.

LE SUCCÈS POUR TOUS LES ÉLÈVES EN MATIÈRE D'APPRENTISSAGE ET DE RENDEMENT

Rendement et statut socioéconomique des élèves

Lorsqu'on examine la relation entre le rendement des élèves et les facteurs comme le statut socioéconomique, il est important de garder à l'esprit que le statut socioéconomique ne permet pas de déterminer ou de prédire la réussite ou le rendement individuel. Des élèves ayant un statut socioéconomique inférieur obtiennent des rendements de hauts niveaux.

Au fil des ans, de nombreuses études et évaluations ont été faites à l'échelle internationale sur le rendement des élèves, comme le Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA), afin d'examiner les relations entre les résultats obtenus par les élèves et leur situation socioéconomique. Ces études et ces évaluations indiquent que les élèves provenant de familles au statut socioéconomique inférieur obtiennent en moyenne des résultats plus faibles dans les tests portant sur le rendement scolaire et courent plus de risques de connaître des échecs scolaires que les élèves des familles ayant un statut socioéconomique supérieur.

Dans une étude publiée récemment par le Manitoba Centre for Health Policy intitulée *How Do Educational Outcomes Vary with Socioeconomic Status? Key Findings from the Manitoba Child Health Atlas 2004* on s'est penché sur le rendement scolaire d'élève de la ville de Winnipeg qui vivaient des situations socioéconomiques différentes. L'étude indique une corrélation entre un statut socioéconomique élevé et de bons résultats académiques soit aux tests basés sur les normes en 3e année, en langues au secondaire 4 ainsi qu'à l'obtention du diplôme d'études secondaires.

Bien que le rapport publié par le Manitoba Centre for Health Policy porte uniquement sur des résidents de la ville de Winnipeg, le centre a noté des caractéristiques similaires chez les élèves vivant à l'extérieur de Winnipeg.

Réduire les inégalités en matière d'apprentissage

Quel genre de politiques et d'activités éducationnelles peuvent contribuer à réduire les inégalités en matière d'apprentissage et de rendement? Existe-t-il des politiques ou des pratiques particulières qui pourraient empirer ou favoriser les inégalités entre les sous-groupes d'élèves?

Le système d'éducation du Manitoba fait donc face à un défi d'envergure, soit d'éradiquer les disparités socioéconomiques au niveau du rendement et de l'apprentissage des élèves. Les inégalités dans le rendement et la réussite des élèves sont profondément enracinées et les raisons expliquant ces iniquités sont multiples. Bien que de meilleures politiques en éducation puissent contribuer à tenter de régler ces problèmes, elles pourraient ne pas être suffisantes. La recherche dans le domaine de l'éducation fait ressortir la nécessité de revoir l'importance des heures passées à l'extérieur de l'école et durant lesquelles les familles et les collectivités ont une influence considérable et un rôle à jouer. Il faudrait entre autres mettre en œuvre des programmes d'été complets pour la petite enfance et les activités parascolaires.

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba, en collaboration avec le milieu scolaire, participe à de nombreuses initiatives, comme les programmes Lighthouse, le rattrapage en lecture et la littératie précoce qui visent à réduire l'impact des facteurs socioéconomiques sur l'apprentissage et le rendement des élèves.

Résultats selon le sexe — Résultats des tests provinciaux basés sur les normes des élèves du secondaire 4

On a confirmé que les filles obtiennent en général de meilleurs résultats que les garçons en lecture et en écriture grâce à de nombreuses évaluations nationales et internationales, comme le Progress in International Reading Literacy Study (PIRLS 2001), le Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) et le Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA). Les causes en sont toutefois complexes et les liens entre les causes ne sont pas bien compris.

Les tableaux 21 et 22 montrent les taux de réussite et les notes moyennes enregistrés à la fois pour les garçons et pour les filles aux deux épreuves de langue que les élèves du secondaire 4 ont passées en janvier et en juin 2004. Les résultats aux tests confirment la tendance relevée lors des évaluations nationales et internationales, y compris lors du PISA 2003. Il est à noter que les résultats du PISA 2003 montrent que les résultats basés sur le sexe au Manitoba affichaient les différences les moins notables au Canada, marquant une diminution par rapport aux observations effectuées dans le cadre du PISA 2000.

Tableau 21 : Résultats des tests provinciaux des élèves du secondaire 4 en langue, selon le sexe — janvier 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
Garçons : English Language Arts	3 810	3 116	81,8	63,4
Filles : English Language Arts	4 089	3 694	90,3	69,9
Garçons : Français langue première	98	73	74,5	59,4
Filles : Français langue première	84	80	95,2	69,5
Garçons : Français langue seconde — Immersion	152	136	89,5	65,9
Filles : Français langue seconde — Immersion	210	198	94,3	69,1

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tableau 22 : Résultats des tests provinciaux des élèves du secondaire 4 en langue, selon le sexe — juin 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
Garçons : English Language Arts	2 405	1 893	78,7	61,5
Filles : English Language Arts	2 462	2 154	87,5	66,9
Garçons : Français langue première	70	51	72,9	58,4
Filles : Français langue première	75	57	76,0	63,7
Garçons : Français langue seconde — Immersion	134	117	87,3	65,9
Filles : Français langue seconde — Immersion	225	206	91,6	67,8

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Les tableaux 23 et 24 indiquent les taux de réussite et les notes moyennes enregistrés à la fois pour les garçons et pour les filles aux deux épreuves portant sur les trois cours de Mathématiques/Mathematics que les élèves manitobains du secondaire 4 ont passées en janvier et en juin 2004. Contrairement aux résultats initiaux du PISA 2003, on ne remarque aucune tendance concernant les résultats selon le sexe alors que les garçons obtiennent des résultats supérieurs à ceux des filles.

Comment le milieu scolaire peut-il cerner les besoins propres à chacun des sexes et y répondre de façon optimale?

Tableau 23 : Résultats des tests provinciaux des élèves du secondaire 4 en Mathématiques/Mathematics, selon le sexe — janvier 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
Garçons : Mathématiques appliquées	610	424	69,5	58,2
Filles : Mathématiques appliquées	525	328	62,5	56,3
Garçons : Mathématiques du consommateur	990	834	84,2	62,6
Filles : Mathématiques du consommateur	986	909	92,2	68,6
Garçons : Mathématiques pré-calcul	1 006	644	64,0	58,2
Filles : Mathématiques pré-calcul	1 051	719	68,4	60,0

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Tableau 24 : Résultats des tests provinciaux des élèves du secondaire 4 en Mathématiques/Mathematics, selon le sexe — juin 2004

Test	Nombre de participants	Nombre de participants ayant réussi	Taux de réussite	Note moyenne
Garçons : Mathématiques appliquées	938	678	72,3	58,2
Filles : Mathématiques appliquées	866	583	67,3	56,8
Garçons : Mathématiques du consommateur	1 342	1 147	85,5	63,3
Filles : Mathématiques du consommateur	1 524	1 392	91,3	68,5
Garçons : Mathématiques pré-calcul	1 335	862	64,6	59,4
Filles : Mathématiques pré-calcul	1 413	1 003	71,0	61,5

Source : Direction de la mesure et de l'évaluation, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

L'examen des résultats basés sur le sexe en éducation ne s'arrête pas à l'évaluation des écarts dans les résultats des tests, des taux de réussite et des inscriptions dans les établissements postsecondaires. Cette analyse exige aussi l'examen des résultats d'ordre social, comme la motivation et la confiance des élèves en leurs capacités d'apprendre, ainsi que de divers résultats sur le plan professionnel. Comme les résultats du PISA 2003 l'ont démontré, les garçons affichent une plus grande confiance à l'égard des mathématiques que les filles.

ÉLÈVES AUTOCHTONES

Auto-identification des Autochtones

Les données sur l'identité culturelle et sur l'ascendance autochtone sont importantes pour Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba qui s'efforce de favoriser la réussite des élèves autochtones. Les données sur l'identité aident le Ministère à surveiller l'avancement des années d'études, le rendement scolaire, les taux d'obtention de diplôme et les taux de mobilité.

Dans plusieurs écoles de la province, les enfants et les jeunes Autochtones représentent une grande partie de la population scolaire. Un des aspects importants qui caractérisent la population autochtone est qu'elle est plus jeune que la population non autochtone. Le tableau 25 montre qu'en raison de cette moyenne d'âge plus basse, la population autochtone représentera un pourcentage plus élevé de la population scolaire du Manitoba et de sa population active totale future.

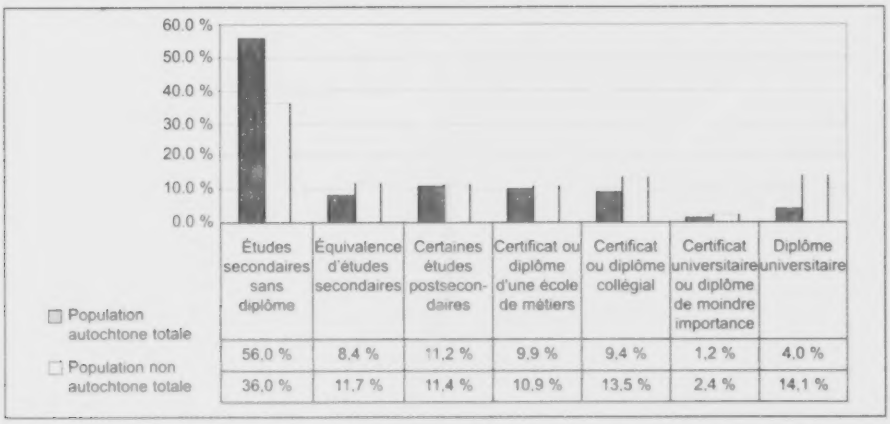
Tableau 25 : Population autochtone et non autochtone totale dans les ménages privés, par groupe d'âge — Recensement de 2001

Groupe d'âge	Population autochtone totale	Répartition en %	Population non autochtone	Répartition en %	Total	Répartition en %
0–14	53 920	36,1 %	176 865	18,8 %	230 785	21,2 %
15–24	25 920	17,4 %	123 815	13,2 %	149 740	13,7 %
35–44	43 360	29,1 %	270 980	28,8 %	314 330	28,8 %
45–64	20 500	13,7 %	230 605	24,5 %	251 100	23,0 %
65+	5 500	3,7 %	139 160	14,8 %	144 660	13,3 %
Tous les âges	149 200	100 %	941 425	100 %	1 090 615	100 %

Source : Peuples autochtones du Canada, Recensement 2001. Tous droits réservés, Statistique Canada.

Le tableau 26 montre le niveau de scolarité le plus élevé atteint par les Autochtones au Manitoba comparativement à celui de la population générale. Le pourcentage d'Autochtones ne possédant pas de diplôme d'études secondaires est considérablement plus élevé que celui de la population générale. Toutefois, en terme de proportions relatives, l'écart le plus important se situe au niveau universitaire, alors que les apprenants autochtones ont trois fois moins de chances d'obtenir un diplôme universitaire que les apprenants non autochtones.

Tableau 26 : Formation scolaire au Manitoba pour les populations autochtone et non autochtone — Recensement de 2001



	Études secondaires sans diplôme	Équivalence d'études secondaires	Certaines études postsecondaires	Certificat ou diplôme d'une école de métiers	Certificat ou diplôme collégial	Certificat universitaire ou diplôme de moindre importance	Diplôme universitaire
Population autochtone totale	56,0 %	8,4 %	11,2 %	9,9 %	9,4 %	1,2 %	4,0 %
Population non autochtone totale	36,0 %	11,7 %	11,4 %	10,9 %	13,5 %	2,4 %	14,1 %

Source : Peuples autochtones du Canada, Recensement 2001. Tous droits réservés, Statistique Canada.

Le *Plan d'action sur l'éducation autochtone de 2004-2007* a été élaboré afin d'accroître la réussite de la population autochtone du Manitoba sur le plan scolaire et professionnel. Le plan comporte quatre principaux objectifs :

- Augmenter le taux d'obtention de diplôme d'études secondaires.
- Accroître l'accès aux études postsecondaires et la réussite de ces études.
- Augmenter la réussite de l'intégration et de la participation au marché du travail.
- Améliorer la base de recherche pour l'éducation et l'emploi des Autochtones.

On peut consulter le *Plan d'action sur l'éducation autochtone de 2004-2007* à l'adresse <www.gov.mb.ca/abedu/action_plan/index.html>, en anglais seulement.

Voici quelques activités à l'appui de ces objectifs :

- Élaborer 38 projets pilotes dans la province en vue de faire participer les parents et les familles autochtones à la vie scolaire de leurs enfants.
- Mettre en place des programmes qui amènent les aînés, les travailleurs autochtones et les autres personnes-ressources dans les écoles en soutien aux résultats d'apprentissage.
- Mettre sur pied le University College of the North, y compris une formation communautaire dans les principaux campus, des programmes de cours offerts en rotation, un enseignement à distance et des programmes répondant aux besoins des Autochtones et des populations du Nord.
- Viser l'augmentation des apprentis autochtones dans le cadre du nouveau programme sur les apprentis autochtones.
- Accroître les partenariats avec les universités et les organismes de recherche afin d'effectuer et de publier des recherches sur l'éducation des Autochtones, particulièrement en ce qui concerne la réussite des apprenants.

Ces activités sont aussi complétées par le travail effectué dans le cadre du *Programme d'action en éducation du Manitoba favorisant la réussite chez les élèves de la maternelle au secondaire 4, 2002-2006*, notamment en créant des liens continus avec d'importants organismes autochtones et en offrant aux éducateurs des ateliers régionaux afin de les aider à concevoir des méthodes qui tiennent compte des perspectives autochtones.

Intégration des perspectives autochtones dans les programmes d'études, Ouvrage de référence pour les concepteurs de programme d'études, les enseignants et les administrateurs est un document complémentaire présentant de l'information sur les stratégies qui ont eu du succès auprès des apprenants autochtones. On peut le consulter à l'adresse <www.edu.gov.mb.ca/frpub/pol/persp/index.html>

ACHÈVEMENT DES ÉTUDES SECONDAIRES

L'achèvement des études secondaires a des répercussions importantes sur la participation au marché du travail et sur la transition vers le système d'enseignement postsecondaire. Pour estimer le taux d'achèvement au sein du système d'enseignement public au Manitoba, on examine souvent le nombre d'élèves qui terminent le secondaire 4 sous forme de pourcentage par rapport aux inscriptions enregistrées quatre ans auparavant en secondaire 1. Comme l'indique le tableau 27, le taux d'achèvement s'est situé autour de 75 % au cours des cinq dernières années. Selon plusieurs études nationales et internationales, bon nombre d'élèves prennent plus de quatre ans pour terminer leurs études secondaires et obtiennent ainsi leur diplôme à un âge plus avancé.

Tableau 27 : Nombre de diplômés du Manitoba par rapport aux inscriptions en secondaire 1 quatre ans plus tôt (écoles publiques seulement)

Année d'obtention du diplôme	Nombre total de diplômés	Année d'inscription en secondaire 1	Inscriptions en secondaire 1 quatre ans plus tôt	Pourcentage de diplômés par rapport aux inscriptions en S1
Juin 1998	10 863	Septembre 1994	14 268	76,1 %
Juin 1999	10 774	Septembre 1995	14 714	73,2 %
Juin 2000	11 174	Septembre 1996	14 837	75,3 %
Juin 2001	11 303	Septembre 1997	15 074	75,0 %
Juin 2002	11 236	Septembre 1998	15 122	74,3 %
Juin 2003	11 995	Septembre 1999	15 182	79,0 %
Juin 2004	12 627	Septembre 2000	15 651	80,7 %

Source : Direction de la recherche et de la planification, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba.

Au Manitoba, l'adoption de la *Loi sur les centres d'apprentissage pour adultes* a permis l'établissement d'un réseau de centres d'apprentissage pour adultes (CAA) dans toute la province. Pendant l'année scolaire 2003-2004, 49 centres dans plus de 70 sites ont aidé des apprenants adultes à terminer leurs études secondaires et à se préparer académiquement à entreprendre d'autres études ou à améliorer leurs possibilités d'emploi. Environ 9 700 adultes ont terminé près de 12 000 cours donnant droit à des crédits. De même, 1 254 diplômes d'études secondaires ont été attribués, soit une augmentation de plus de 300 diplômes par rapport à l'année précédente.

Double reconnaissance des crédits

Il est possible de consulter *L'initiative de double reconnaissance des crédits* à l'adresse suivante : <www.edu.gov.mb.ca/frpub/pol/double-credit/index.html>

La participation continue des centres d'apprentissage pour adultes à des projets comme l'Évaluation et la reconnaissance des acquis (ERA) et la politique de double reconnaissance des crédits permettent aux apprenants adultes d'atteindre plus rapidement les objectifs qu'ils se sont fixés en matière d'éducation et d'emploi.

Le processus d'ERA a été facilité par la mise en œuvre du *Guide des politiques et des procédures d'Évaluation et de reconnaissance des acquis (ERA) à l'intention des centres d'apprentissage pour adultes (CAA)*. En outre, des guides d'orientation et d'évaluation des ressources ont été rédigés pour certains cours de niveau secondaire et d'autres guides sont actuellement en cours d'élaboration.

Les apprenants adultes des centres d'apprentissage ont aussi pu profiter de la politique de double reconnaissance des crédits au cours de l'année scolaire 2003-2004. Cette option donne aux apprenants qui visent à obtenir un diplôme d'études secondaires la possibilité de suivre des cours de niveau postsecondaire et de se voir reconnaître les crédits à la fois au niveau secondaire et au niveau postsecondaire, ce qui facilite la transition d'un niveau à un autre.

ALLER DE L'AVANT

Les données provenant d'évaluations en salle de classe ainsi que d'évaluations provinciales et internationales indiquent qu'un grand nombre d'élèves du Manitoba apprennent et réussissent bien à l'école. Néanmoins, on note d'importantes différences entre les élèves provenant de milieux différents et ces écarts méritent un examen plus en profondeur. De plus, les problèmes d'assiduité, c'est à dire les absences régulières, ont des conséquences considérables sur l'apprentissage. Cette question sera examinée plus à fond dans des rapports à venir.

L'évaluation fait partie intégrante de l'enseignement et de l'apprentissage. Les renseignements recueillis à la suite des évaluations aident les enseignants à adapter l'enseignement en classe en vue de favoriser l'apprentissage des élèves. Ils servent aussi à la planification scolaire. Certaines écoles de la province ont mis en œuvre diverses activités pour aider les enseignants à comprendre comment procéder à l'évaluation des élèves, comment interpréter les résultats en vue de préparer la programmation et comment présenter des rapports sur les progrès des élèves.

Au cours des deux prochaines années, Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba adoptera une approche polyvalente afin de soutenir les enseignants dans l'élaboration de méthodes d'évaluation formative efficaces qui viendront appuyer l'apprentissage des élèves. On mettra en outre sur pied une équipe d'évaluation provinciale qui regroupera des conseillers pédagogiques du Ministère et des représentants des divisions scolaires du Manitoba. Cette équipe sera responsable de soutenir les projets d'évaluation à l'échelle des régions, des divisions scolaires et des écoles. Les autres projets d'évaluation comprendront notamment :

- Un atelier d'été de trois jours sur l'évaluation en classe fondé sur le document *Repenser l'évaluation en classe en fonction de ses objectifs* (traduction libre) présenté par le Protocole de l'Ouest et du Nord canadiens.
- Un soutien à la formation pour la mise en œuvre du nouveau projet d'évaluation provinciale pour les années intermédiaires.
- Des ateliers régionaux sur l'évaluation en classe.

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba a aussi lancé un projet provincial sur les écoles communautaires. Ce projet vise à réduire les répercussions des facteurs socioéconomiques sur l'apprentissage et le rendement des élèves.

Tous les élèves méritent d'avoir accès à des possibilités d'apprentissage stimulantes qui les aideront à atteindre leurs buts, à poursuivre leur apprentissage et à jouer un rôle actif dans leur collectivité. Les renseignements fournis dans le présent rapport peuvent stimuler et soutenir les discussions, particulièrement en matière de planification dans les écoles et les divisions scolaires, et permettre l'élaboration d'activités visant la création de possibilités d'apprentissage.

En tenant compte des données et des questions présentées dans ce document, comment répondriez-vous aux questions suivantes?

- Quelles sont, selon vous, les problématiques en éducation qui méritent encore plus d'attention?
- Quel genre de politiques et d'activités de perfectionnement professionnel permettraient d'améliorer les possibilités d'apprentissage et les résultats des élèves?
- Quels types de renseignements sur l'apprentissage et le rendement des élèves Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba devrait-il mesurer et communiquer au cours des prochaines années?

Veuillez nous faire savoir ce que vous pensez en remplissant la feuille de commentaires ci-jointe.

RÉFÉRENCES

À la hauteur : Résultats canadiens de l'étude PISA et l'OCDE. La performance des jeunes du Canada en mathématiques, en lecture, en sciences et en résolution de problèmes. Premiers résultats de 2003 pour les Canadiens de 15 ans. Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), Ressources humaines et Développement des compétences Canada et Statistique Canada. Peut être consulté en ligne à <www.pisa.gc.ca>.

Conseil des ministres de l'Éducation (Canada). *Rapport sur l'Évaluation en écriture III. Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS). 2002*, Toronto (Ontario) : CMEC, 2002. Peut être consulté en ligne à <http://www.cmec.ca/saip/scribe3/public/indexf.stm>.

Éducation, Formation professionnelle et Jeunesse Manitoba. *Programme d'action en éducation du Manitoba favorisant la réussite chez les élèves de la maternelle au secondaire 4, 2002-2006*, Winnipeg (Manitoba) : Éducation, Formation professionnelle et Jeunesse Manitoba, août 2002. Peut être consulté en ligne à <www.edu.gov.mb.ca/ms4/praction>.

--- *Profil de l'apprentissage : le rendement des élèves au Manitoba, août 2002*, Winnipeg (Manitoba) : Éducation, Formation professionnelle et Jeunesse Manitoba, août 2002. Peut être consulté en ligne à <www.edu.gov.mb.ca/frpub/fc/praction/profil/index.html>.

Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle Manitoba et Éducation et Jeunesse Manitoba. *L'initiative de double reconnaissance des crédits : une nouvelle voie d'accès aux études postsecondaires du Manitoba*, Winnipeg (Manitoba) : Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle Manitoba et Éducation et Jeunesse Manitoba, 2003. Peut être consulté en ligne à <www.edu.gov.mb.ca/frpub/pol/double-credit/>.

Manitoba Centre for Health Policy. *How Do Educational Outcomes Vary with Socioeconomic Status? Key Findings from the Manitoba Child Health Atlas 2004*, Winnipeg (Manitoba) : Manitoba Centre for Health Policy, juin 2004. Peut être consulté en ligne à <www.umanitoba.ca/centres/mchp/reports.htm>.

Mullis, Ina V. S., Michael O. Martin, Eugenio J. Gonzalez et Ann M. Kennedy. *PIRLS 2001 International Report : IEA's Study of Reading Literacy Achievement in Primary Schools in 35 Countries*, Chestnut Hill, MA: Boston College, 2003. Peut être consulté en ligne à <http://isc.bc.edu/pirls2001i/PIRLS2001_Pubs_IR.html>.

Organisation de coopération et de développement économiques. *Connaissances et compétences : des atouts pour la vie, premiers résultats de PISA 2000*, Paris (France) : OCDE, 2001.

--- *Apprendre aujourd'hui, réussir demain — Premiers résultats de PISA 2003 et Résoudre des problèmes, un atout pour réussir — Premières évaluations des compétences transdisciplinaires issues de PISA 2003*, Paris (France) : OCDE, 2003.

Site Web de Statistique Canada : <www.statcan.ca>.

Les données de Statistique Canada sont utilisées avec l'autorisation de Statistique Canada. Les utilisateurs ne sont pas autorisés à copier les données ni à les diffuser à des fins commerciales sous leur forme originale ou sous une forme modifiée sans l'autorisation expresse de Statistique Canada. Pour savoir si les renseignements concernant toute une variété de données peuvent être consultés, s'adresser aux bureaux régionaux de Statistique Canada, consulter le site Web suivant : <www.statcan.ca> ou composer le numéro sans frais suivant : 1 800 263-1136.

Nous souhaitons connaître votre opinion.

Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba tient à connaître votre opinion sur le *Profil de l'apprentissage et du rendement des élèves au Manitoba 2003–2004* et vous invite à remplir le formulaire suivant et à le renvoyer.

1. Veuillez indiquer votre rôle au sein de la communauté d'apprentissage.

   ❑ Parent ❑ Enseignant ❑ Orthopédagogue ❑ Administrateur d'école ❑ Conseiller
   ❑ Commissaire d'école ❑ Administrateur de division scolaire ou autre autorité
   ❑ Autre : _____

2. Veuillez indiquer quelle(s) version(s) du document vous avez utilisée(s).

   ❑ Version anglaise ❑ Version française
   ❑ Version imprimée ❑ Version en ligne ❑ Les deux versions

3. D'après vous, quelles sont les questions d'éducation qui méritent encore plus d'attention?

   _____
   _____
   _____
   _____

4. Quels types de politiques et d'activités de perfectionnement professionnel permettraient d'améliorer les possibilités d'apprentissage et les résultats des élèves?

   _____
   _____
   _____
   _____

5. Quels types de données sur l'apprentissage et le rendement des élèves Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba devrait-il mesurer et communiquer dans les prochaines années?

   _____
   _____
   _____
   _____

6. Pouvons-nous vous contacter pour d'autres renseignements? ❑ Oui ❑ Non

   Dans l'affirmative, veuillez fournir les renseignements suivants :

   Nom : _____ École : _____

   Téléphone : _____ Télécopieur : _____

Merci d'avoir pris le temps de nous faire part de vos précieux commentaires.

Veuillez renvoyer le formulaire à :

M. John VanWalleghem
Directeur de la recherche et de la planification
Éducation, Citoyenneté et Jeunesse Manitoba
800, avenue Portage, bureau 101
Winnipeg (Manitoba) R3G 0N4
Télécopieur : (204) 948-3286

Manitoba